

# Schüco AWS 70

Алюминиевая оконная система  
Aluminium Window System



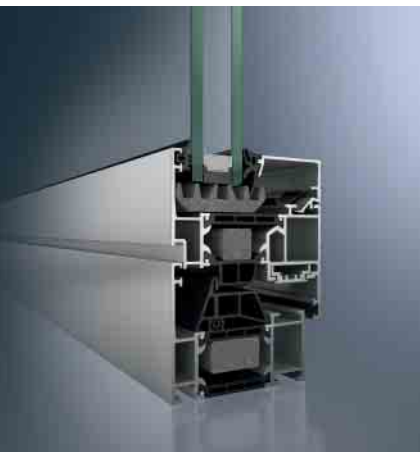
Зелёные технологии для голубой планеты  
Экологически чистая энергия благодаря  
гелиосистемам и оконным технологиям

Green Technology for the Blue Planet  
Clean Energy from Solar and Windows

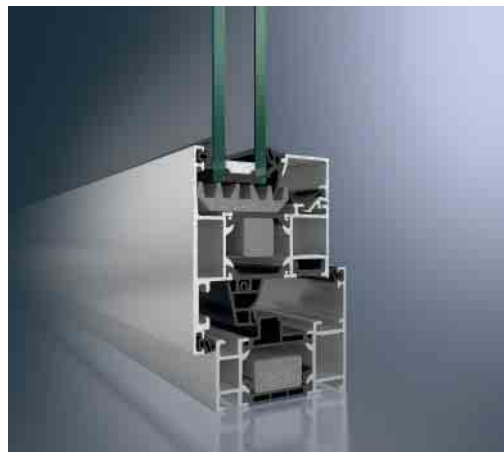
**SCHÜCO**

# Schüco AWS 70

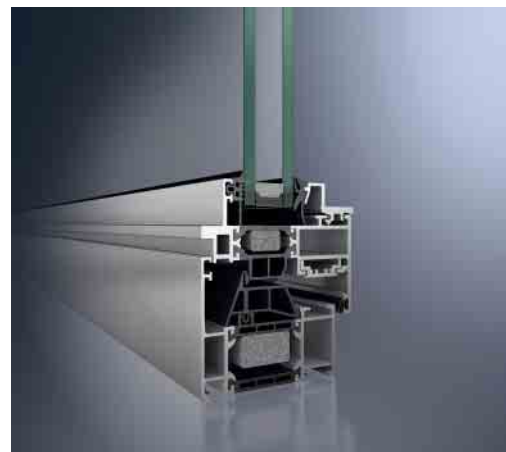
Алюминиевая оконная система  
Aluminium Window System



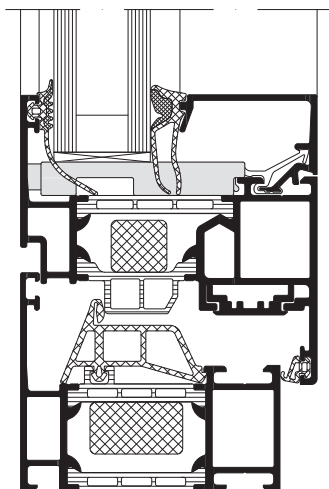
Schüco Окно AWS 70  
Schüco Window AWS 70



Schüco Окно AWS 70.HI, открывание наружу  
Schüco Window AWS 70.HI – outward-opening



Schüco Окно AWS 70 ST.HI,  
Система с изящным контуром „под сталь“  
Schüco AWS 70 ST.HI windows  
with narrow steel-look contours



AWS 70, масштаб 1:2  
AWS 70, Scale 1:2

## Высокотеплоизолированная оконная система с широким спектром решений

Schüco Окно AWS 70 представляет собой систему, отвечающую всем требованиям. Ее функциональные преимущества связаны с архитектурными и дизайнерскими аспектами. В идеально скомпонованных конструктивных элементах сочетаются такие преимущества, как высокая теплоизоляция, изящный внешний вид, скрытая, классическая ручная или электромеханическая фурнитура как для открывания наружу, так и внутрь. Для создания визуально более плавных линий отличным решением является вариант с закругленным контуром створки Soft Line (SL) в сочетании с подходящим штапиком. Оконная система Schüco AWS 70 RL.HI (Residential Line) со скошенными внешними контурами идеально подходит для реставрации исторических зданий и расстановки выразительных акцентов в новостройках. При реконструкции старинных стальных переплетов или при их имитации в новых зданиях наилучшим образом подойдет система Schüco AWS 70 ST.HI (Steel Contour) с узкими контурами. Для экономичного решения с имитацией стойка-ригель предлагается система AWS 70 WF.HI с разнообразием дизайн-оформления.

## The high-quality window system with a comprehensive range of solutions

With the AWS 70 windows, Schüco has created a system to meet all requirements. Functional benefits are combined with architectural and design features. Benefits such as high thermal insulation, narrow face widths, concealed, classic manual or integrated electromechanical fittings are combined in perfectly integrated components for inward and outward-opening windows. The rounded SL (Soft Line) vent contour in conjunction with the matching glazing bead is an attractive solution for softer lines. With its bevelled outer contours, the Schüco AWS 70 RL.HI (Residential Line) window system is ideally suited to modernisation or for giving visual emphasis. The Schüco AWS 70 ST.HI (Steel Contour) window system, with its very narrow steel contour, is ideal both for refurbishing old steel windows and for fitting new homes with attractive steel-look windows. The AWS 70 WF.HI system with its many design options is ideal as an economical solution with a mullion/transom appearance.

## Характеристики и преимущества

### Schüco AWS 70.HI

- Аллюминиевая оконная система с улучшенной теплоизоляцией
- Широкий ассортимент профилей включая дизайн-варианты Schüco AWS 70 RL.HI (Residential Line), Schüco AWS 70 SL.HI (Soft Line) и Schüco AWS 70 ST.HI (Steel Contour)
- В виде опции поворотно-откидное решение с воротковой ручкой для тяжелых, больших элементов
- Совместимость с программой дверей Schüco ADS/ADS HD

### Schüco AWS 70 BS.HI

- Блочная оконная система со скрытой створкой
- Очень узкая видимая ширина от 67 мм за счет невидимых штапиков
- Широкий ассортимент профилей со стойками видимой шириной до 44 мм, штапиковыми створками и шпроссами
- В виде опции возможно как „плавающее окно“

### Schüco AWS 70 WF.HI

- Оконный фасад на основе блочной системы Schüco AWS 70 BS.HI
- Малая видимая ширина рамы, большая площадь стекла за счет скрыто расположенной створки
- Внешний профиль с видимой шириной 50 мм
- Широкий спектр решений с накладками из фасадной системы Schüco Фасад FW 50+
- В виде опции со створкой стандартного вида или RL (Residential Line)
- Возможно использование мехатронной фурнитуры Schüco TipTronic

## Features and benefits

### Schüco AWS 70.HI

- Highly-insulated Aluminium Window System
- Wide range of profiles including the design systems Schüco AWS 70 RL.HI (Residential Line), Schüco AWS 70 SL.HI (SoftLine) and Schüco AWS 70 ST.HI (Steel Contour)
- Also available as crank-operated turn/tilt solution for large heavy units
- Compatible with the Schüco ADS/ADS HD door range

### Schüco AWS 70 BS.HI

- Block window system with concealed vent frame
- Very narrow face widths from 67 mm due to concealed glazing beads
- Comprehensive profile range with mullion face widths of up to 44 mm, double-vent windows and vent sash bars
- Can be used as a "floating window"

### Schüco AWS 70 WF.HI

- Window façade based on the AWS 70 BS.HI block system solution
- Proportionally less frame and more glass due to concealed vent
- External face width of 50 mm
- Comprehensive design options with cover cap options from the Schüco FW 50+ façade system
- Optional vent with standard and RL (Residential Line) look
- Schüco TipTronic can be used

## Технические данные Technical data

	AWS 70.HI	AWS 70 BS.HI	AWS 70 WF.HI
Коэффициенты $U_f$ в Вт/(м <sup>2</sup> К) $U_f$ -values in W/(m <sup>2</sup> K)	1,6	1,9	2,2
Монтажная глубина в мм Basic depth in mm	70	70	70
Видимая ширина в мм Face width in mm	117	89	82
Использование Schüco TipTronic Schüco TipTronic can be used	■	■	■
Звукоизоляция/Стандарт DIN EN 20140 до коэф-та $R_w$ в дБ Sound reduction/Standard DIN EN 20140 up to $R_w$ value in dB	48	45	45
Противовзломность/Стандарт DIN EN 1627 Burglar resistance/Standard DIN EN 1627	WK3 (RC3)	WK3 (RC3)	WK2 (RC2)
Гидроизоляция/Стандарт DIN EN 12208 (класс) Watertightness/Standard DIN EN 12208 (Class)	9a	9a	9a
Воздухопроницаемость (класс) Стандарт DIN 12207 Air permeability (Class) Norm DIN 12207	4	4	4
Сопротивление ветровой нагрузке (класс) Стандарт DIN 12210 Wind resistance (Class) Norm DIN 12210	C5/B5	C5/B5	C5/B5



Требования к дизайну окна становятся все разнообразнее. Сочетая в себе классический стиль с превосходной теплоизоляцией, система Schüco AWS 70 широко применяется как для реконструкции исторических зданий, так и для расстановки выразительных акцентов в новостройках.

The demands on window design are becoming ever more comprehensive. Whether it is for the modernisation of antique windows or as a visual highlight on newbuilds, the Schüco AWS 70 window system combines original style and timelessness with impressive thermal insulation.

**Schüco International KG**  
[www.schueco.com](http://www.schueco.com)



### **Schüco – инновационные решения для окон, дверей, фасадов и гелиосистем**

Благодаря сети партнеров, архитекторов, проектировщиков и инвесторов по всему миру Schüco создает экологически эффективные оболочки здания, которые служат человеку, находясь в гармоничном равновесии с природой и техникой. Эти здания соответствуют самым высоким требованиям по части дизайна, комфорта и безопасности. Одновременно за счет их энергетической эффективности происходит сокращение выбросов CO<sub>2</sub> в атмосферу и сбережение природных ресурсов. Подразделения Металлоконструкции, ПВХ и Новые источники энергии поставляют специализированную продукцию для нового строительства и реконструкции, изготавливаемую с учетом особенностей эксплуатации в различных климатических зонах. Компания Schüco с числом сотрудников более 5 000 человек и 12 000 партнерских предприятий представлена в 78 странах мира; ее оборот в 2011 году достиг 2,23 миллиарда Евро.

### **Schüco – System solutions for windows, doors, facades and solar products.**

Together with its world wide network of partners, architects, specifiers and investors, Schüco creates sustainable building envelope which focus on people and their needs in harmony with nature and technology. The highest demands for design, comfort and security can be met, whilst simultaneously reducing CO<sub>2</sub> emissions through energy efficiency, there by conserving natural resources. The company and its Metal, PVC-U and New Energies divisions deliver tailored products for new builds and renovations, designed to meet individual user needs in all climate zones. With more than 5,000 employees and 12,000 partner-companies, Schüco is active in 78 countries and achieved a turnover of 2.23 billioneuros in 2011.